



دراسة بعض القدرات الحركية وعلاقتها بأداء الهجوم البسيط بالمبارزة للطلاب

م.م شهد منير ناموس- جامعة ديالى كلية التربية البدنية وعلوم الرياضة

07730002595 shahad.mounir@uodiyala.edu.iq

م.د. علي نزار محي الميالي- جامعة كربلاء- كلية التربية البدنية وعلوم الرياضة

07706395724 ali.n@uokerbala.edu.iq

م.د اسراء رزاق جفات - جامعة كربلاء- كلية التربية البدنية وعلوم الرياضة

israa.r@uokerbala.edu.iq 07731254423

ملخص البحث:

شهدت المبارزة تطوراً كبيراً في تحقيق المستويات العالية من النتائج التي تحققت بفضل البحوث والدراسات التي تناولت هذه الفعالية بجوانبها المختلفة، بهدف الوصول إلى أفضل مستوى للاعبين في أداء المهارات سواء أكانت المهارات هجومية أم مهارات دفاعية، ويعد إتقان الحركات الأساسية الهجومية والدفاعية من أهم العوامل التي تحقق الفوز للاعب، وان نجاحه في الحصول على اللمسة يتوقف على مدى استطاعته في أداء المهارات بأنواعها المختلفة بكفاية عالية وبأقل قدر من الأخطاء. وهدف البحث :

1. التعرف على بعض القدرات الحركية لدى طلاب المرحلة الثالثة كلية التربية البدنية وعلوم الرياضة جامعة ديالى.

2. التعرف على اداء الهجوم البسيط بالمبارزة لدى افراد عينة البحث.

3. التعرف على العلاقة بعض القدرات الحركية وعلاقتها باداء الهجوم البسيط بالمبارزة للطلاب.

استخدمت الباحثان الوصفي لملاءمته لطبيعة البحث، تم اختيار مجتمع البحث بالطريقة العمدية طلاب المرحلة الثالثة كلية التربية البدنية وعلوم الرياضة جامعة ديالى البالغ عددهم (253) طالباً وطالبة، مقسمين إلى ست شعب، اما عينة البحث فقد اختيرت بالطريقة العشوائية اختيرت شعبة (د) البالغ عددهم (38) طالباً لتمثل عينة البحث الرئيسة وبعد استبعاد الطلبة الذين أجريت عليهم التجربة الاستطلاعية والراسيون والمؤجلين بلغت افراد العينة الرئيسة (30) طالباً مثلوا نسبة (11.85%). في ضوء مناقشة النتائج استنتج الباحث ما يأتي:

1. هنالك تطور واضح في مستوى القدرات الحركية لدى افراد عينة البحث.

2. وجود علاقة ارتباط معنوية بين دقة الطعن والهجوم البسيط بالمبارزة لدى افراد عينة البحث.

3. وجود علاقة ارتباط معنوية بين القدرة الحركية والهجوم البسيط بالمبارزة لدى افراد عينة البحث.

الكلمات المفتاحية: القدرات الحركية ،الهجوم البسيط ، المبارزة.

Studying some motor abilities and their relationship to performing simple attacks in fencing for students

Shahd munir namous-University of Diyala, College of Physical Education and Sports Sciences-shahad.mounir@uodiyala.edu.iq

Ali Nazar-university of kerbala-college of faculty of physical education and sports sciences-ali.n@uokerbala.edu.iq

Asraa Razzaq-university of kerbala-college of faculty of physical education and sports sciences-israa.r@uokerbala.edu.iq

Abstract



Fencing has witnessed great development in achieving high levels of results that have been achieved thanks to research and studies that dealt with this event in its various aspects, with the aim of reaching the best level for players in performing skills, whether offensive skills or defensive skills. Mastering the basic offensive and defensive movements is one of the most important factors that achieve The player wins, and his success in getting the touch depends on the extent to which he is able to perform the various types of skills with high efficiency and with the least amount of errors. The goal of the research:

1. Identifying some of the motor abilities of third-stage students, College of Physical Education and Sports Sciences, University of Diyala.

2. Identifying the performance of simple fencing attacks among members of the research sample.

3. Identifying the relationship between some motor abilities and their relationship to performing simple attacks in fencing for students. The researchers used descriptive analysis to suit the nature of the research. The research population was chosen intentionally, the students of the third stage of the College of Physical Education and Sports Sciences at the University of Diyala, numbering (253) male and female students, divided into six groups. As for the research sample, they were chosen randomly. Division (D) was chosen, numbering (253) students. (38) students to represent the main research sample, and after excluding the students on whom the exploratory experiment was conducted, those who failed, and those who postponed, the members of the main sample reached (30) students, representing a percentage of (11.85%). In light of the discussion of the results, the researcher concluded the following:

1. There is a clear development in the level of motor abilities among members of the research sample.

2. There is a significant correlation between stabbing accuracy and simple fencing attacks among members of the research sample.

3. There is a significant correlation between motor ability and simple fencing attacks among members of the research sample. Keywords: motor abilities, simple attack, fencing.

Keywords: motor abilities, simple attack, fencing.

1-التعريف بالبحث :

1-1 مقدمة البحث وأهميته :

تعد المبارزة من أقدم الألعاب الرياضية تاريخياً إذ استخدم ومنذ العصر الحديدي السيوف في صراعاته، وقد تعددت خواص هذه السيوف وأشكالها بحسب الحاجة إليها . وقد اطلق على القتال بالسيوف انداك (المبارزة) . لقد حدثت تطورات كثيرة في المبارزة واصبحت لها قواعد واصول منذ منتصف القرن الخامس عشرة وظهرت المدارس الخاصة بتعليم وتدريب فن المبارزة وشهدت هذه اللعبة تطوراً كبيراً في تحقيق المستويات العالية من النتائج التي تحققت بفضل البحوث والدراسات التي تناولت هذه الفعالية بجوانبها المختلفة، بهدف الوصول إلى أفضل مستوى للاعبين في أداء المهارات سواء أكانت المهارات هجومية أم مهارات دفاعية،



ويعد إتقان الحركات الأساسية الهجومية والدفاعية من أهم العوامل التي تحقق الفوز للاعب، وإن نجاحه في الحصول على اللمسة يتوقف على مدى استطاعته في أداء المهارات بأنواعها المختلفة بكفاءة عالية وبأقل قدر من الأخطاء. تميزت البحوث الحديثة بإيجاد علاقة بين الجوانب البدنية والأداء المهاري وكذلك الجوانب النفسية والسلوك الحركي وكل هذا يراد منه إيجاد علاقة متعددة التطوير وتنمية لصفة ما أو قدرات حركية تعيين الأركان الحسية أو الصفات البدنية أو المهارية والقدرات الحركية.

ويعد أسلوب التحليل أحد أدوات المدرب في التعرف على نقاط القوة والضعف لدى كل طالب، وكيفية تلافي الأخطاء التي يقع بها الطالب في أثناء الأداء ومن جهة أخرى فأسلوب التحليل مهم أيضا إذ يتمكن من متابعة أدائه بصورة صحيحة للوصول إلى المستوى المطلوب فإن الهدف الأساس للمدرس هو إتقان المهارة بالشكل الصحيح ولكن هذا لا يحدث إذا لم يكن المدرس متبعاً أسلوباً علمياً مدروساً وهذا يأتي من خلال إعداد سجل خاص بكل طالب يوضح فيه مستواه المهاري والبدني والخططي والحركي ويساعده هذا في معرفة مدى تقدم الطالب في مستوى الأداء، إذ من خلال التحليل سيتم تحديد القدرات الحركية التي يتمتع بها كل من المدرس والطالب وكما يتم معرفة امكانية التقدم بأسلوب علمي مدروس.

كذلك يساعد على تقويم مستوى الطالب في القدرات الحركية والقابليات التعليمية للمدرس لكي يتلافى المعوقات ويجعلها تسير نحو المسار الصحيح للارتقاء بالمستوى الجيد ومن ثم تحقيق الانجاز العالي، ومن هنا جاءت أهمية البحث في دراسة بعض القدرات الحركية وعلاقتها بأداء الهجوم البسيط بالمبارزة للطلاب.

1-2 مشكلة البحث :

إن أسلوب التحليل من الأساليب التقويمية التي تعالج نقاط الضعف وتوضح نقاط القوة لدى الفرق الرياضية من خلال عدة أساليب ويتم ذلك خلال المنافسات التدريبية والبطولات، وقد لاحظ أن أساليب التحليل بعد المنافسات تعطي نتائج واضحة عن وضع الفريق من الجانب المهاري والخططي والقدرات الحركية وبالتالي معرفة نقاط القوة والضعف ومن ثم تعزيز نقاط القوة وتلافي وتصحيح نقاط الضعف، لذا ارتى الباحث أن يضع مشكلة البحث على شكل تساؤلات:

ماهي العلاقة بين بعض القدرات الحركية وعلاقتها بأداء الهجوم البسيط في المبارزة لدى طلاب المرحلة الثالثة في كلية التربية البدنية وعلوم الرياضة جامعة ديالى؟

ما مستوى بعض القدرات الحركية لدى طلاب المرحلة الثالثة في كلية التربية البدنية وعلوم الرياضة جامعة ديالى؟

1-3 اهداف البحث :

1. التعرف على بعض القدرات الحركية لدى طلاب المرحلة الثالثة كلية التربية البدنية وعلوم الرياضة جامعة ديالى.
2. التعرف على أداء الهجوم البسيط بالمبارزة لدى افراد عينة البحث.
3. التعرف على العلاقة بين بعض القدرات الحركية وعلاقتها بأداء الهجوم البسيط بالمبارزة للطلاب.

1-4 فرض البحث :



1. هناك علاقة ذات دلالة إحصائية بين بعض القدرات الحركية وعدد محاولات الهجوم البسيط بالمبارزة.

5-1-1 مجالات البحث :

1-5-1 المجال البشري : عينة من طلاب المرحلة الثالثة كلية التربية البدنية وعلوم الرياضة جامعة ديالى.

2-5-1 المجال الزمني : من 2024/1/15 ولغاية 2024/3/3.

3-5-1 المجال المكاني : القاعة الداخلية للمبارزة في كلية التربية البدنية وعلوم الرياضة/جامعة ديالى.

6-1 تحديد المصطلحات

1-6-1 القدرات الحركية: بأنها " القدرات التي يكتسبها الإنسان من المحيط أو تكون موجودة مثل المرونة والرشاقة والتوازن ويكون التدريب والممارسة أساساً لها وتتطور حسب قابلية الفرد الجسمية والحسية والإدراكية "(1).

3- منهجية البحث وإجراءاته الميدانية:

1-3 منهج البحث:

استخدمت الباحث المنهج الوصفي لملاءمته لطبيعة البحث

2-3 مجتمع البحث وعينه

تم اختيار مجتمع البحث بالطريقة العمدية طلاب المرحلة الثالثة كلية التربية البدنية وعلوم الرياضة جامعة ديالى البالغ عددهم (253) طالباً وطالبة، مقسمين إلى ست شعب، اما عينة البحث فقد اختيرت بالطريقة العشوائية اختيرت شعبة (د) البالغ عددهم (38) طالباً لتمثل عينة البحث الرئيسة وبعد استبعاد الطلبة الذين أجريت عليهم التجربة الاستطلاعية والراسبون والمؤجلين بلغت افراد العينة الرئيسة (30) طالباً مثلوا نسبة (11.85%).

3-3 الاجهزة والادوات المستخدمة في البحث:

1-3-3 وسائل جمع البيانات

- المصادر العلمية.
 - الاستبيان .
 - المقابلة الشخصية.
 - الاختبارات والقياسات.
- #### 2-3-3 الادوات المستخدمة في البحث:

- شريط قياس.
- ميزان طبي.
- ساعة توقيت نوع (Adanac) تقيس الزمن لاقرب 1/100 ثانية عدد (8).
- صافرة عدد (2).
- سلاح المبارزة عدد (3)

(1) وجيه محجوب (وآخرون). نظريات التعلم والتطور الحركي. بغداد: دار الكتب والوثائق، 2000 ، ص 57



- قناع عدد (2)
- شاخص عدد (1)
- عصابة عين عدد (2)
- طباشير ملون
- اقلام متنوعة
- شريط قياس
- قفازات
- 3-4-3 القياسات:

- طول الجسم / سم.
- وزن الجسم / كغم.
- 4-3 إجراءات البحث الميدانية:

1-4-3 الاختبارات البدنية والمهارية

1-1-4-3 اختبار دقة الطعن:- (2)

الهدف من الاختبار :- قياس دقة الطعن .

مواصفات الأداء :- يوضع الشاخص على الملعب ثم يتم إيصال الكهرباء له يُرسم خط على بُعد يتناسب مع طول طعنة اللاعب ليبدأ منه اللاعب بأداء الطعنة . يقف اللاعب أمام الشاخص بوضع الاستعداد وببيده السلاح (الشيش) الذي يوصل له أيضا الكهرباء خلف الخط المذكور أعلاه يبدأ اللاعب بأداء الطعنة المستقيمة المباشرة في اتجاه الهدف (الدوائر الموجودة على الصدرية) الذي حددها له المدرب.

طريقة التسجيل :

- يسجل اللاعب عدد المحاولات الصحيحة التي يستطيع فيها لمس الدوائر من خلالها وضمن الوقت المحدد .
- يُعطى للاعب (10) محاولات خلال (15) ثانية .

2-1-4-3 اختبار القدرة الحركية للطعن :- (3)

الهدف من الاختبار :- قياس القدرة الحركية للطعن .

- مواصفات الأداء:- يقف اللاعب بوضع الاستعداد وعلى مسافة مناسبة من الشاخص المعلق بحيث يكون ارتفاع الشاخص مناسباً لطول اللاعب وعند إشارة البدء يبدأ اللاعب بأداء (10) طعنات مستمرة على الشاخص ويحتسب المحكم الزمن المستغرق لأداء الطعنات .

- طريقة التسجيل :-

-
- 1- بيان علي عبد علي : المحددات الأساسية لاختيار الناشئين في رياضة المبارزة ، أطروحة دكتوراه غير منشورة ، جامعة بغداد ، كلية التربية الرياضية ، 1997، ص188.
 - 1- احمد صياح قاسم توفيق : اثر التدريب باستخدام أثقال إضافية في عدد من عناصر اللياقة البدنية والحركية الخاصة للاعبين المبارزة بسلاح الشيش ، رسالة ماجستير غير منشورة ، جامعة الموصل ، كلية التربية الرياضية ، 2005 ، ص 40 .



- يُسجل للاعب الوقت المستغرق لأداء (10) طعنات على الشاخص .

- يُعطى للاعب محاولتين ويسجل له المحاولة الأفضل .

3-1-4-3 اختبار قدرة الانتقال على الملعب (التقدم والتقهر) من وضع الاونكارد: (4)

الهدف من الاختبار :- قياس قدرة الانتقال على الملعب .

- مواصفات الأداء :- يقف اللاعب على الملعب بوضع الاستعداد خلف خط البداية وعند سماع إشارة تقدم يتقدم اللاعب بسرعة عالية نحو الأمام إلى نهاية الملعب الذي يبلغ طوله (14 متر) ومن ثم يبدأ بالتقهر للخلف إلى أن يجتاز خط البداية محافظاً على وضع الاستعداد (الاونكارد) .

- طريقة التسجيل:- يُسجل للاعب الوقت المستغرق (بالثانية وأجزائها) في قطع المسافة البالغة (28 متر) ذهاباً وإياباً.

- يُعطى للاعب محاولة واحدة فقط.

4-1-4-3 اختبار الهجمة القاطعة مع السلاح المثبت وأداء حركة الطعن:

الهدف من الاختبار: قياس دقة الإصابة من خلال القيام بالهجمة القاطعة مع السلاح المثبت وأداء حركة الطعن.

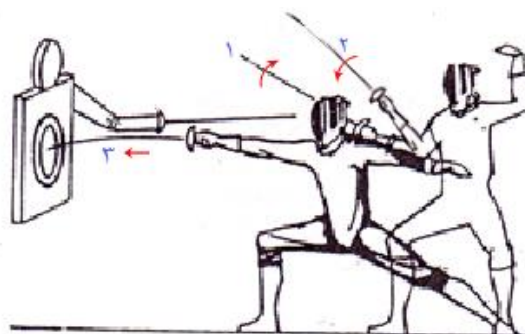
الأدوات: الأدوات المستعملة نفسها في الاختبارات السابقة. إضافة سلاح مثبت على الشاخص (الهدف القانوني).

وصف الاختبار: يوضع الشاخص على الملعب ثم يرسم خط على بعد من خط الاستعداد الذي يتناسب مع طول طعنة اللاعب ليبدأ منه اللاعب بأداء حركة الطعن، ويحدد البعد عن خط الاستعداد من قبل الخبراء ، وذلك بأخذ خطوة للخلف لضمان أداء التقدم بخطوة للأمام عن طريق تحديد إشارة من خط الاستعداد (30) سم إلى الخلف من مشط القدم الأمامية لقياس الخطوة الخلفية ولضمان أداء التقدم بصورة صحيحة كونها شرط واحد لتلافي الأخطاء في أخذ مسافة أكبر أو أصغر من قبل اللاعبين عند أداء الخطوة الأمامية ومن ثم أداء حركة الطعن.

ويقف اللاعب على خط الاستعداد على بعد يتناسب مع طول طعنة اللاعب وبالتلاحم مع السلاح المثبت في منطقة الوسط من نصل السلاح المثبت في الشاخص ومن وضع الاستعداد وعند إعطاء الإشارة يقوم اللاعب بالهجمة القاطعة، ومن ثم أداء اللاعب الطعنة المستقيمة المباشرة باتجاه الهدف على الدوائر الموجودة على الصدرية الذي حددها له المدرب.

التسجيل: يعطى اللاعب (10) محاولات خلال (15) ثانية.

2- منير نوح يعقوب : تحديد مستويات معيارية لبعض عناصر اللياقة البدنية للاعب المبارزة ، رسالة ماجستير غير منشورة ، جامعة بغداد ، كلية التربية الرياضية ، 1989 ، ص 50.



حساب النتائج: يسجل اللاعب عدد المحاولات الصحيحة التي يستطيع فيها لمس الدوائر من خلالها وضمن الوقت المحدد.

2-4-3 التجربة الاستطلاعية:

اجرت الباحثتان مع فريق العمل تجربة استطلاعية على (6) طلاب من مجتمع البحث وقد تم استبعادهم عند تنفيذ اجراءات البحث الرئيسية، وذلك يوم الاثنين الموافق 2024/1/15 وفي قاعة المبارزة في كلية التربية البدنية وعلوم الرياضة/ جامعة ديالى وكان الهدف من التجربة ما يأتي:

التعرف على الاخطاء والمعوقات التي قد ترافق التجربة.

التعرف على مدى صلاحية الادوات المستخدمة.

التعرف على كفاءة فريق العمل المساعد ومدى تفهمهم لتنفيذ القياسات والاختبارات .

3-4-3 التجربة الرئيسية:

أجريت التجربة الرئيسية على افراد عينة البحث يوم الاحد الموافق 2024/1/21 وفي قاعة المبارزة في كلية التربية البدنية وعلوم الرياضة جامعة ديالى وقد راعت الباحثتان الظروف المكانية وطريقة تنفيذ الاختبارات والدقة في الأداء.

5-3 الوسائل الاحصائية

استخدمت الباحث الحقيبة الإحصائية spss لاستخراج النتائج.

4 - عرض النتائج وتحليلها ومناقشتها

1-4 عرض نتائج القدرات الحركية ومهارة الهجوم البسيط بالمبارزة ومعامل الارتباط وقيمة t المحسوبة ونسبة الخطأ ومستوى الدلالة لدى افراد عينة البحث:

الجدول (1)

القدرات الحركية ومهارة الهجوم البسيط بالمبارزة ومعامل الارتباط وقيمة t المحسوبة ونسبة الخطأ ومستوى الدلالة لدى افراد عينة البحث:

المتغيرات	الأوسط الحسابي	الانحراف المعياري	الخطأ المعياري	معامل الارتباط	قيمة T المحسوبة	نسبة الخطأ	الدلالة
الدقة	6.366	1.299	0.237	0.324	2.546	0.016	معنوي
الهجوم البسيط	5.467	1.074	0.196				



معنوي	0.000	41.625	0.146	0.489	2.681	26.284	الحركة
				0.196	1.074	5.467	الهجوم البسيط
معنوي	0.000	6.347	0.217	0.197	1.081	7.415	القدرة
				0.196	1.074	5.467	الهجوم البسيط

2-4 مناقشة النتائج:

من خلال العرض الذي قدمتها الباحثتان في الجداول (1) نرى ان هناك علاقة ارتباط معنوية بين الهجوم البسيط وبعض القدرات الحركية، وتعزو الباحثتان ذلك الى امكانيات عينة البحث في اداء التقدم والتقهر ودقة الطعن بشكل جيد نتيجة التكرار المستمر لهذه الحركات سواء خلال التعلم في المحاضرات العملية والذي اوجد لديهم اتقان الحركات أعلاه، والتي تعد حركات الارجل (التقدم والتقهر) من المهمات الاساسية التي يعتمد عليها المدرس في اثناء عملية التعلم للانتقال السريع داخل الملعب اما دقة الطعن فهي من اهم القدرات الواجب اتقانها من قبل الطالب وهذا افرزته نتائج الجدول (1) من حيث الوسط الحسابي الى دلالة عينة البحث وهذا يدل على اتقان عينة البحث لدقة الطعن، فإن فاعلية التمرينات التي نفذتها افراد العينة في الوحدات التعليمية، وبالطريقة التكرارية والمعتمد على ازمدة وتكرارات منطقة الجهد الاولى فضلا عن نوع التمارين، في تحقيق الاهداف الموضوعية لاجله، من خلال تطبيق مبادئ واسس ونظريات العملية التعليمية المعدة من قبل مدرس المادة.

يضاف الى هذا وذاك ما يؤكد (عماد الدين عباس) اذ يشير إلى " أن تنمية وتطوير الصفات البدنية الضرورية ترتبط ارتباطاً وثيقاً بعملية تنمية وتطوير الجوانب الفنية سواء المهارية ام الخطئية اذ لا يستطيع اللاعب اداء واتقان الجوانب الفنية وتطويرها سواء الدفاعية ام الهجومية في حالة افتقاره للصفات البدنية الضرورية المرتبطة بطبيعة الأداء في النشاط الممارس " (5).

وتعد مهارات الهجوم البسيط من المهارات المهمة التي يتميز بها لاعب المباراة ، ولها أهمية كبرى في الهجوم على مناطق المنافس المفتوحة، والغاية الاساسية هي الحصول على لمسة وبشكل سريع.

تعزو الباحثتان علاقة الارتباط الى طبيعة التمرينات المستخدمة من قبل افراد العينة التي تضمنت الاخذ بنظر الاعتبار عامل الزمن الذي تضمنته الوحدات التعليمية والذي كان حاضراً فضلاً عن اهمية هذا العامل في تحقيق التفوق بهذه الرياضة وحيث ان زمن رد الفعل هدفاً هاماً من اهداف القدرات الحركية في هذه الرياضة وذلك من خلال قياس الزمن المستغرق والتحكم بالتمرينات المنفذة من قبل مدرس المادة الامر الذي انعكس على تنفيذ الاداء حيث كان مؤشراً واضحاً في تقليل ازمدة سرعة الاستجابة الحركية. ويتفق ذلك مع ما اشار إليه (محمد عبد الغني) "كلما قل الزمن المستغرق في رد الفعل كلما ارتفع مستوى سرعة رد الفعل" (5) وكذلك يتفق (ثيوردور بومبا) "ان تدريب زمن رد الفعل وقابلية اداء حركات قوية في تتابع عالي

(1) عماد الدين عباس ابو زيد : التخطيط والاسس العملية لبناء واعداد الفريق في الالعاب الجماعية (نظريات- تطبيق) ، ط1، القاهرة، منشأة المعارف ، 2005 ، ص82 .

(1) محمد عبد الغني عثمان: التعلم الحركي والتدريب الرياضي، ط1، الكويت، دار النشر والتوزيع، مطبعة فيصل، 1990، ص375.



وبأقصر زمن هي قابليات رياضية شائعة في كثير من الرياضات، وكذلك فهي عناصر أساسية للرياضي ليحقق انجازاً بمستوى عال⁽⁶⁾.

5- الاستنتاجات والتوصيات:

1-5 الاستنتاجات:

في ضوء مناقشة النتائج استنتج الباحث ما يأتي:

1. هنالك تطور واضح في مستوى القدرات الحركية لدى افراد عينة البحث.
2. وجود علاقة ارتباط معنوية بين دقة الطعن والهجوم البسيط بالمبارزة لدى افراد عينة البحث.
3. وجود علاقة ارتباط معنوية بين القدرة الحركية والهجوم البسيط بالمبارزة لدى افراد عينة البحث.
4. وجود علاقة ارتباط معنوية بين قرة الانتقال على الملعب (التقدم والتقهقر) والهجوم البسيط بالمبارزة لدى افراد عينة البحث.

2-5 التوصيات:

في ضوء الاستنتاجات يوصي الباحث بما يلي:-

1. ضرورة الربط بين القدرات الحركية والهجوم البسيط بالمبارزة في العملية التعليمية.
2. يوصي الباحث بأجراء دراسات أخرى ولكن على متغيرات أخرى.

⁽⁶⁾ ثيودور بومبا: تدريب القوة البلايو مترك لتطوير القوى القصوى، (ترجمت)، جمال صبري فرج، 2010، ص8.